

**TARIFAS:**

Suscripción mensual. . . . . 1-00  
 Número suelto. . . . . 0-05  
 " atrasado. . . . . 0-25  
 Avisos y comunicados  
**Precio convencional**  
 Apartado de Correo N° 539

# EL DIA

**OFICINAS:**

Redacción, Administración  
 é Imprenta:  
 Calle 19 y Av. 8ª, 200 varas al Sur  
 del Banco de Costa Rica y 100 al Oeste  
 de la Botica Francesa.—Nos. 195,  
 199 y 209

**DIARIO INDEPENDIENTE**

DIRECTOR PROPIETARIO, *Rafael Alpízar A.*

Año III

San José, jueves 16 de Octubre de 1902

Número 613

## Liga de Obreros de Costa Rica

Habiendo dispuesto la Directiva la apertura de las clases de Dibujo lineal y de ornato y las de inglés para los miembros de esta asociación ó sus hijos,

**AVISO**

Que la matrícula estará abierta en la Secretaría de 7 á 9 de la noche, durante toda esta semana; que las clases principiarán el lunes 20 del presente; que ellas son gratis y que estarán á cargo de los señores Rojas Sequeira, Dibujo; Dengo y Quirce, Inglés.

*El Secretario,*

*Gregorio Sáenz P.*

**VENDO** la finca denominada *La Suiza*; consta de 45 manzanas de café en perfecto estado, 60 de potrero y el resto de montaña, y 65 cabezas de ganado vacuno y caballo.

Una buena casa de habitación y casas pequeñas para peones, aguas magníficas y máquina de aserrar.

Parte en construcción de un buen patio de beneficio; altura sobre el nivel del mar: 2.050 pies en la parte más baja.

Para precio y condiciones entenderse en la "Pulpería del Limón" con

**Pío Acuña.**

**VENDO** una casa de alto, en esta ciudad, por la tercera parte de su valor. Produce ₡ 190 de renta mensual.

**Pío Acuña.**

San José, 13 de Octubre de 1902.

## SE Vende

Un buen lote de madera en perfecto buen estado. En esta oficina darán razón.

San José, 13 de octubre de 1902.

## ¿Quieres hacerte de plata....?

En el Gran Almacén y Fábrica de Muebles de

**Jorge Morales Bejarano**

situada en Cuesta de Moras, casa número 531, se compra cedro amargo y caoba, y se paga á buen precio

—OBSERVACIONES—

El día se publica todos los días, con excepción de los festivos.

El precio de anuncios y comunicados es convencional.

Los trabajos de los colaboradores y corresponsales serán revisados, corregidos ó rechazados por la Dirección de este diario.

El Director es responsable solamente de aquellos artículos que se publiquen sin firma ó pseudónimo alguno.

En Sección ajena se insertará todo trabajo de interés particular, siempre que en el original venga la firma responsable, sin cuyo requisito no se dará publicidad á ninguno de dichos trabajos.

No se devuelven originales

Toda la correspondencia debe dirigirse al Director.

—AGENTES—

EL DIA

Agente general,

JOSÉ MÉNDEZ CHAVES

- |                             |                      |
|-----------------------------|----------------------|
| Cartago. . . . .            | Jesús Salazar R.     |
| Alajuela. . . . .           | Ricardo Saborío h.   |
| Heredia. . . . .            | } Raúl G. Rodríguez  |
| Barba. . . . .              |                      |
| Santa Bárbara. . . . .      | } F. F. de Altamirra |
| Limón. . . . .              |                      |
| Vía á Limón. . . . .        | Francisco Carranza   |
| Santiago. . . . .           | José Rojas           |
| Juan Viñas. . . . .         | Federico Aymerich    |
| Paraíso. . . . .            | Federico Quesada     |
| San Ramón. . . . .          | Jenaro Vargas M.     |
| La Unión. . . . .           | Máximo Solano        |
| San Pedro Mojón. . . . .    | Carlos A. Zeledón    |
| Escazú. . . . .             | Benjamín Herrera     |
| Santa Ana. . . . .          | G. J. Valverde       |
| Santo Domingo. . . . .      | Víctor M. Sáenz      |
| Desamparados. . . . .       | Rafael Solano        |
| Grecia. . . . .             | J. Elías Ramos       |
| Naranjo. . . . .            | J. Elías Ramos       |
| Puntarenas. . . . .         | Carlos Clavera       |
| Esparta. . . . .            | Moisés G. Aguilar    |
| Liberia. . . . .            | Gonzalo Villar       |
| Atenas. . . . .             | Virgilio Alvarado    |
| San Mateo. . . . .          | Fidel Quesada        |
| Palmares. . . . .           | Trino Araya M.       |
| Miramar. . . . .            | Mateo Mena           |
| Turrialba. . . . .          | Carlos Figuls        |
| Santa Cruz. . . . .         |                      |
| Sta. María de Dota. . . . . | Daniel Flores        |
| Guadalupe. . . . .          | Santiago Segura h.   |

—CIRCULO—

Artesanos Católicos

San José. Avenida 8ª Oeste. —Nos. 85 y 89, frente al Parque Central

Dinero al uno por ciento tengo encargo de colocar sobre casas en esta ciudad. También me hago cargo de comprar y vender casas y solares.

ELÍAS ARTAVIA S

## Gran Fabrica

RUEGO AL PÚBLICO se dignen visitar mi

—O DE O—

## MUEBLES

almacén de 7 a. m. á 7 p. m.

Emplea las más finas y

mejores maderas del país. Compíte en calidad y precio con los

muebles extranjeros que se importan.

ESTILO

MODELOS EXTRANJEROS

Av. Central, Este, n° 531

**Jorge Morales Bejarano**

## ¡Sin usura; tan sólo muy buena garantía!!

₡ 20.000 (VEINTE MIL COLONES,)

se dan á préstamo, con plazo de tres á cinco años,

Entenderse en Matina con don José Valle, y en San José, con el Licdo. don Francisco Aguilar Barquero.

## ¡Lo que dice el papelito!.....

JA... JA... JA...

Ríanse ustedes de ello, y de la crisis, y de todas las miserias del mundo, acercándose al Taller mecánico de ELOY ROJAS,

## El Yunque

situado en la Calle Central, 100 varas al Sur del Parque Central

Allí se componen y se venden cocinas de hierro; se componen toda clase de armas, desde el más fino y legítimo revólver, hasta el más ordinario RASPA-DULCE; composición de bicicletas y velocípedos; allí se hacen trabajos de torno, fundición de bronce, la mar, la mar de trabajos en los ramos de

ARMERIA

HERRERIA

Fontanería

y Hojalatería

En el ramo de Hojalatería los trabajos deben contratarse directamente con ELOY ROJAS, quien está dispuesto á complacer á todo el que lo ocupe.

## JESUS PRADA

Se compromete á componer toda clase de instrumentos de cuerda.

Hace bastones de diferentes precios y maderas.

Da clases de guitarra á domicilio

Todo á satisfacción del cliente.

San José.—Avenida 12, Este, cerca de la Dolorosa

# EL DÍA

Director,

Rafael Alpizar A.

Administrador,

AUSTINO LEON

San José, 16 de Octubre de 1902

## Quisicosas

Desde que Manolín, el modesto Manolín dejó de enjaretar su Revista en *El Derecho*, ha venido á menos el diario patrioter.

La Musa de Pascual murió de consunción y *Cacho de Humo* se nos marcha. Que le vaya bien!— Nos privaremos, pues, de leer los artículos de estos bribos paladines del ultramontanismo fernandista.— Lástima!

De veras, con todo y las burlas de que ha sido objeto Pascual y de lo poco sustancioso de su charla, no habíamos dejado de encariñarnos con este pichón de escritor que promete..... ópimo fruto, por su gran fecundidad para escribir desapasionadamente.

Sin embargo, el responsable ha sido él: de tanto hablar de libertad, y de tanto esgrimir el patrioterismo vergonzante, se le ha atrofiado la pluma, si es que este instrumento es susceptible de atrofiarse, y se le ha secado el..... tintero para no decir *celebro*, como habría exclamado el autor de Los Quijotes de mi tierra.

En cuanto á *Cacho de Humo*, *Lamparilla* ó *Tan Tan*, que son tres personas distintas y un solo Juan verdadero, ya es otra cosa. El pobre no ha podido hacer nada mejor que largarse porque aquí en este remedo de república está uno expuesto á que cualquier... Mesén le salga por allí á la hora menos pensada poniéndole los puntos sobre las íes, y demostrándole que

una cosa es con violín y otra con guitarra.

*Manolín*, á mi juicio, ha tenido más talento que sus compañeros: es un malditillo. El sabe que vale más una retirada á tiempo que una derrota vergonzosa.— Comprendió que su *Revista* iba degenerando en *lata*, que ya el público que antes le recibiera con aplausos estaba harto de oír las mismas *chansonetas*, que no habiendo un cilindro nuevo era imposible proseguir y que á falta de un procedimiento científico para echarle aceite á la candileja del cerebro, era preferible no decir esta boca es mía.— ¡Bien por Manolín!

Usamos la palabra *chansoneta* y queremos sincerarnos para que no nos vaya á tomar el pelo la pléyade de notabilidades de nuevo cuño que se empeña en recibir un título para servir cualquier Secretaría.

Nosotros, los escritores, como ha dado en llamarse á cualquier garrapateador de cuartillas, tenemos que gastar ciertos humos, afrancesarnos un poco; y para ello es preciso no perder la ocasión de meter tal cual galicismo ó tal cual palabreja españolizada, para que no se diga que nos hace falta *educación europea*, como ha poco exclamaba en la redacción de "El Noticiero" uno de esos jóvenes que piensan que con visitar *El Moulin Rouge* ó *Folie Bergère*, se sabe ya cuanto es preciso saber en este mundo de mentecatos, según diría el Dr. Zambrana, nuestro distinguido maestro.

FRANCIS

### De nuestros canjes

## Un duelo á muerte entre niños

Una novia de nueve años, un asesino de diez y un suicida de once. El mal ejemplo

Mucho se ha hablado en estos últimos tiempos de la frecuencia con que jovencitos de corta edad, casi niños, cometen actos, perpetrados algunos de ellos con detalles de tan refinada maldad y demostrativos de tanta precocidad criminal, que es imposible disculparlos con la falta de discernimiento en los autores.

Entre los hechos de esta especie que registran los anales del crimen, seguramente que ocupará lugar tristemente especial y prominente, el que acaba de consternar á la sociedad norteamericana y de llenar de duelo dos hogares.

Los jóvenes James Milles y George Bowes, entre cuyas familias existía amistad íntima y antigua, iban á la escuela, en la que había educandos de uno y otro sexo, en razón á la poca edad de los alumnos. Allí conocieron los dos chiquillos, pues que contaban uno diez y otro once años, á una linda niña, con la cual ambos se propusieron jugar á novios, que de otro modo no puede llamarse la tonta manía erótica-imitativa que á esa edad es capaz de albergar el corazón humano.

Parece que la niña, indecisa entre uno y otro de sus pretendientes, á ambos traía al retortero sin optar definitivamente por ninguno, en lo cual imitaba la conducta de sus congéneres, las de más años. Este estado de cosas á tal grado exasperó á los tenorios en embrión, que lo que antes había sido amistad y cariño, trocóse en un odio tan encarnizado como inexplicable en esa edad y, por eso mismo, del todo repugnante.

Los chicos, que hasta aquí no habían hecho más que seguir la usanza de las gentes grandes, se propusieron no apartarse de ellas en adelante y, habiendo leído ú oído hablar de duelos, resolvieron que como uno de los dos estaba de más en el mundo, lo adecuado era que las armas decidieran cuál era el que sobraba.

Pero como, si bien estaban perfectamente al tanto de lo que en estos casos practican los hombres no lo estaban tan minuciosamente acerca de los detalles, ni asistió médico, ni igualaron las armas, sino que cada uno se procuró una pistola; se citaron en lugar apartado de la población, midieron la distancia estipulada (veinticinco pasos) y rompieron el fuego.

Era éste á discreción y cargando las armas los mismos duelistas, á medida que quemaban los cartuchos. En disparos sin resultado y pareciéndose-

les que la cosa resultaba indefinida en esta forma, acercaron la distancia á quince pasos é hicieron seis disparos más, el último de los cuales puso trágica terminación al lance, pues James (de once años) recibió en el temporal derecho la bala de su contrario y se desplomó moribundo.

Dejóle George en ese estado y se dirigió á dar cuenta de su hazaña á la chiquilla causante del desaguisado, y entonces supo de boca de ésta que era al muerto á quien ella quería y que si antes le era él (George) antipático, ahora sentía por él odio profundo é invencible repugnancia.

Oyó esto el vencedor y, sin decir palabra, trasladóse á su casa, se encerró en su cuarto, escribió una carta de donde se han sacado los anteriores detalles, y se pegó un tiro en la boca, que le destrozó el cráneo matándolo en el acto.

Las familias de ambos chicos, que ocupan respetada y desahogada posición en Nueva York y son muy conocidas, han sufrido con motivo de lo relatado, el trastorno y pesadumbre consiguientes, y el hecho ha tenido gran resonancia y ha sido la nota sensacional del momento.

En este triste caso ha entrado por mucho, no cabe dudarlo, el mal ejemplo de las sociedades modernas; y tomamos nota de él para que los padres de familia cuiden más de las inclinaciones de los pequeñuelos y de apartarlos de costumbres que pueden resultarles perjudiciales y desastrosas.

### CORRESPONSALES

## Ecos de Cartago

—Nuestra ciudad se encuentra hoy invadida por innumerables hijos del Celeste Imperio. Por las calles transitan en numerosos grupos y cada día se aumenta la plaga con tres ó cuatro más, desconocidos entre los que hemos visto antes. Ojalá que el Gobierno tomara medidas á fin de evitar la propagación de la raza amarilla en nuestra provincia.

—Don Ramón Rojas ha estado un poco mal de salud; hacemos votos por el completo restablecimiento del apreciable Músico Mayor de nuestra Banda.

—El domingo 12 del corriente se efectuó el turno á favor de la nueva construcción anexa al templo de San Francisco. Esperamos que el resultado halla sido favorable.

—El que desee calzar á la última moda de los Estados Unidos de Norte América, puede obtenerlo, encargando un par de botines en el afamado Taller de Zapatería del reputado y conocido artesano don Alberto Morales, establecido recientemente, contiguo al Gran Hotel Francés.

—El joven don Lalo Robles está ya mejor de la enfermedad que lo tuvo por varios días prostrado en cama. Nos alegramos de ver á nuestro amigo sano y bueno.

Aladino

Octubre 15—1902.

### Sección Telegráfica

Todos los empleados no han abandonado sus puestos

TELEGRAMA DE LIMON

Recibido en San José, el 15 de octubre á las 8 y 20 p. m.

A EL DÍA

Rectifica á *El Noticiero*. No se han desbandado los empleados josefinos; sólo se fueron unos á instancias repetidas, para calmar á sus familias. Quedan aquí aun entre otros: Pedro Loría, Marcial Alpizar, Manuel Jiménez, Allen Anderson, Teófilo Borbón, Juan Rafael Mora, Francisco Carranza, Felipe Sancho, Manuel Carranza, Eloy Gotay, etc. etc.

CORRESPONSAL.

### SECCION AJENA

## Aclaración

Hago constar que yo no soy el autor ni tengo responsabilidad alguna en la correspondencia que de este pueblo se publicó en *El Día* n.º 594. En la mencionada correspondencia, entre varias cosas, se hacía alusión de los maestros ramonenses que ocupan puestos en diferentes lugares del Cantón; diré pues que hasta ignoro quién pueda ser ese *Conradino*, y declaro no tener la menor ingerencia en el referido asunto.

J. Elías Ramos.

Naranjo, octubre 13 de 1902.

PLATERIA Y RELOJERIA DE VICENTE PALAVICINI

Av. Central



Deseando facilitar á mis clientes la llegada á mi establecimiento, he dispuesto trasladarlo á la Avenida Central, entre la tienda LA LUCHA y la Zapatería de don Emilio Artavia.

Tendré abierta mi

RELOJERIA —y— PLATERIA

desde las 6 de la mañana hasta las 8 de la noche.

Todo trabajo se despacha á la orden del cliente.

**HECHOS Y DICHS**

Ayer á medio día iba un chacalín por la Inspección de Hacienda vendiendo jocotes; algunos hombres salieron y le quitaron las frutas; el pobre chiquillo llamó á un policía y cuando éste llegó, los de la broma se negaron á pagar los jocotes. Eso es incorrecto y debe castigarse á quien tal proceder observa.

Dr. Toledo:—Un consejo, y dispense: sírvase pasar por la cuadra que queda del Mercado á la casa de don Héctor Polini para que note la hediondez que allí existe. Después nos contará sus impresiones y si tuvo que taparse las narices.

Incorrecto y algo más nos parece lo que se hace con los comerciantes en licores, mandándoles los domingos, después de cerrados los establecimientos, policías vestidos de paisanos ó guardas á suplicar que les vendan guaro para fre-garlos luego aplicándoles la ley. Eso es demasiado; vigílese bien, mas no se trate de comprometer á los aludidos comerciantes que buena traba tienen.

Cumple hoy cinco años de muerto el señor don Ramón Morales Marín, padre del joven empresario don Jorge Morales Bejarano. A la vez que hace un recuerdo triste, don Jorge celebra hoy su cumpleaños: entra á los 22. ¡Que sea feliz el amigo!

Los establecimientos de licores actualmente se cierran, casi todos, á las 10 de la noche, pues la *chonetería* hace que los bebedores se queden metidos en su casa, leyendo, conversando, jugando naípe ó matando zancudos que, por cierto, ahora abundan. ¡Cementerios parecen de noche las vinerías y pulperías!

Meses hace ya que están buscando casa para trasladar las oficinas de la Gobernación y Tesorería Municipal, y todavía nada se ha hecho; ahora están en candidatura las casas de don Jaime Bennett, la que fue de don Paulino Ortiz, y la de Rohrmoser, que ocupó don Rafael cuando fué Presidente de la República. Aun no se han decidido por ninguna. Veremos cuánto dura la discusión.

Por telégrafo nos comunica nuestro corresponsal de Cartago que hoy como á las 9 de la mañana, en aquella ciudad, se disparó un tiro de re-

volver en el ojo derecho una señorita, cuyo nombre tenemos á bien no publicar. Aun vive dicha joven y, según rumores, dice el corresponsal que el hecho lamentable fué casual.

El señor Daniel Ureña en "La Prensa Libre" contesta la correspondencia que publicamos de El Salvador y se constituye en defensor del Cónsul de Costa Rica en aquella República don Santiago I. Barberena. No creemos que *Mino*, por pasión únicamente, haya dicho lo que dijo contra nuestro representante en aquella República; algún motivo tendrá para ello, muy justificable; esperamos que *Mino* contestará al señor Ureña una vez que lea la defensa de éste.

Muebles charolados, listos para la venta y baratos.—Jorge Morales Bejarano.—Cuesta de Moras.—Casa No. 531.

El asunto robo de componedores de la Imprenta Nacional, hecho hace mucho tiempo, está ahora ventilándose en la prensa de un modo que daña la reputación de bastantes tipógrafos honrados. Hoy, en *El Noticiero*, el Inspector de aquel establecimiento quiere aclarar la cuestión, resultando en perjuicio de varios tipógrafos que durante largos años trabajaron allí, y que salieron sin que se les pueda tachar nada. Uno de éstos nos suplica que aconsejemos á tal Inspector, ó á quien corresponda, que publique los nombres de los cajistas que robaron los componedores, publicación que debe hacerse á todo trance para bien de los que tienen limpia la conciencia. En casos como éste no hay que andarse con paños tibios; si se sabe quiénes son los rateros, déseles á conocer al público.

Muebles encerados, listos para la venta y baratos.—Jorge Morales Bejarano.—Cuesta de Moras.—Casa No. 531.

Anoche tuvimos oportunidad de observar que el policía n.º 32 que estaba de línea en la Dolorosa, después de haber pasado el ronda, en lugar de recorrer su línea, decidió conversar con su encanto, ó sepa Dios qué sea; el caso es que durante aquel tiempo, que no fué menos de hora y media, pudieron los cacos haberse introducido hasta en sus bolsillos, que lo que era él no se hubiera dado cuenta de lo que pasaba.

No sabemos por qué razón se han ido á vivir algunas *traviatas* por la Cuesta de Moras, como á ciento cincuenta varas de la escuela que dirige doña Filomena Pacheco, por donde solamente familias honradas viven. Creemos que existe una ley que prohíbe que á menos de 200 metros de los planteles de enseñanza habiten mujeres de vida alegre. ¿Y entonces?

El único establecimiento surtido con sombreros y calzado de todas clases en Alajuela, es el de **José Figueredo**

Ya está completamente demolida la torre del Carmen. ¡Gracias á Dios! ¿Pero á quién se le ha ocurrido ahora poner unas latas que estorban demasiado?

La Compañía de aficionados que dirige el Maestro Cuevas está ensayando la divertida pieza titulada "Las tentaciones de San Antonio."

Muebles barnizados, listos para la venta y baratos.—Jorge Morales Bejarano.—Cuesta de Moras.—Casa No. 531.

Hoy como á las 9½ a. m. frente á nuestra oficina hubo una riña entre dos muchachillos zapateros. Después de largo rato y cuando los pugilistas se arreglaron, llegó el policía n.º 93 á divertir á la concurrencia.

En Heredia la Filarmónica prepara una magnífica velada para el domingo 19 del corriente. Terminará con un baile.

Para muebles buenos y baratos, recomendamos la Gran Fábrica de Muebles de don Jorge Morales Bejarano, Cuesta de Moras, Casa N.º 531

Hemos visto ya en la calle al estimable Dr. don Federico Zumbado, quien estuvo en cama á consecuencia de la caída de su volanta que sufrió hace unos días.

Los menores de edad se divierten mucho jugando billar todas las noches allá por La Puebla. Señora Policía: ¿para qué son los ojos? ¿Para llover solamente ó cerrarlos cuando entra el sueño?

Esta mañana se metió á una casa un muchacho con el fin de llevarse un cepillo de

limpiar ropa; mas el infeliz ratero fué sorprendido por el dueño de la casa. La crisis está ahora dando á luz muchos amigos de lo ageno.

En la Calle 21 Norte están poniendo en línea algunas casas; bueno sería que se hiciera lo mismo con las de la sucesión de D. Juan Hernández, situadas en la misma calle. Trasladamos al señor Gobernador.

Nos parece inoportuna la hora que se ha fijado para entrar al Hospital; en dicha hora, de 10 á 11 a. m., toda persona está ocupada. Sería bueno que se fijara la que antes había.

Opinamos con *La Prensa Libre*: que se quiten los estorbos de la Calle de la Estación, en la casa de don Eloy Truque, puesto que no continúan trabajando.

¡Cataplún!—Hoy como á las 10 a. m. se fue al suelo el techo y paredes de la cocina en la venta de café de Urbana. Afortunadamente nadie había allí; la cocinera acababa de salir; que si no, á esta hora no podría contar el cuento. Terrible fue el estruendo que se oyó, lo que hizo creer á los vecinos que se trataba de un terremoto ó espantosa catástrofe.

**CABLES**

Día 16

Puerto Príncipe, Haití, 14.—Por iniciativa del Ministro de Estados Unidos, Mr. Powell, el cuerpo diplomático ha propuesto la suspensión de las hostilidades á fin de arreglar los preliminares de paz entre los revolucionarios y la fuerza del gobierno provisional. El público aprecia este paso dado por los representantes de los gobiernos extranjeros porque desea poner fin á la guerra civil.

La Haya, 14.—El tribunal de arbitraje pronunció hoy su fallo en el asunto del fondo pío de California. Condena á Méjico á pagar á los Estados Unidos la suma de 1.820,000 pesos mejicanos.

París, 14.—Hoy comenzaron de nuevo las sesiones de la Cámara de Diputados, bajo la Presidencia de Mr. Bourgeois.

En vista de las interpelaciones que se han anunciado, las sesiones prometen ser muy alborotadas. El Gobierno será atacado por haber empleado la tropa contra los huelguistas y durante las dificultades de la clausura de las escuelas de Bretaña.

Berlín, 14.—El General Botha ha teleografiado á la Junta que se organizó para recibir á los generales boers, que ellos llegarán á ésta el jueves, pero tendrán que salir el sábado porque su presencia en Inglaterra es necesaria.

Mons, 14.—Una partida de mineros franceses, huelguistas, pasaron la frontera belga en un punto llamado Quivrain, distante de aquí 12 millas. Como no quisieran obedecer la orden que la autoridad les daba de regresar, la policía tuvo que obligarlos á la fuerza de sus armas.

Ginebra, 15.—Anoche acontecieron en ésta nuevos desórdenes de parte de los empleados de tranvías. La tropa restableció el orden y arrestaron los principales amotinados.

Muebles encausticados, listos para la venta y baratos.—Jorge Morales Bejarano.—C. de Moras.—Casa No. 531.

París, 15.—Por súplica del miembro de la Cámara de Diputados, en representación del Departamento de Pas de Calais el prefecto de dicho Departamento ha escrito á los dueños de las minas de carbón invitándoles á una conferencia para discutir las bases de un arreglo que será favorable á todos los intereses. Como la huelga en Pas de Calais no envuelve más que la cuestión de sueldo no se cree difícil llegar á un arreglo.

San Petersburgo, 15.—Se ha concluido en Bald el juicio de los aldeanos acusados de haber destruido propiedad de particulares en Kharkow. Ninguna de las sentencias exceden de 6 meses de prisión. Los abogados encargados de la defensa de los reos ofrecieron probar que los aldeanos fueron apaleados, sus casas destruidas y sus esposas é hijas violadas por la soldadesca. La corte no admitía estas declaraciones, entonces los abogados se retiraron. Se alega que casi no hubo mujer que se escapara.

**TALLER DE SASTRERIA** Situado en la 8ª Avenida Este, N.º 79, frente al Parque Central.  
Especialidad en fracs, levitas, smokings, trajes militares, etc.  
Se garantizan las obras; se complace el gusto más delicado.  
Telas finísimas y materiales de primera.  
Allí encontrarán todo lo que desee la gente elegante.  
**TRANSITO VARGAS A.** PRONTITUD, ESMERO Y HONRADEZ

# BUENA OPORTUNIDAD

Alquilo mis talleres de Carpintería y Herrería, muy propios para establecer una fábrica de muebles y para toda clase de construcciones. Vendo todas las maquinarias de labrar madera y de herrería. Vendo la maquinaria completa para la fabricación de ladrillos de cemento. Además tengo cantidades de artículos usados y de primera necesidad para los constructores, cuyos artículos ofrezco vender á precios sumamente baratos.

Entenderse con

Lorenzo Durini

San José, 11 de octubre de 1902

## El Licenciado don Luis Castro Ureña

queda con mi poder generalísimo durante mi ausencia del país.

San José, octubre 11 de 1902.

J. Félix González

# Proteged al

## hijo del país

**Antonio Portuguez,** condecorado en la Academia de Bellas Artes de Carrara y premiado por el señor don *Adriatico Troli*, profesor de escultura, ofrece sus servicios al público y pone á su disposición el establecimiento y taller que acaba de abrir al lado del Cementerio General de esta capital, en el mismo local que lo tenía el señor don Napoleón Fucigna. Dispone por el momento de *lápidas* y *cruces* de diferentes estilos, en alto y bajo relieve; de *macetas* de formas diversas; de *estatuas*, *pedestales* y *gradas* de mármol de la mejor calidad. Se encarga de la construcción de *Mausoleos*, *Capillas*, *altares*, *púlpitos*, *pilas* para agua bendita y *pilas* bautismales, *escaleras*, *barandas*, *baños* y *pavimentos* de iglesias ó casas particulares.

Se compromete á levantar planos y presupuestos para toda clase de trabajo en su ramo é importa las obras por contrata ó comisión.

Invita al público en general y especialmente á todas aquellas personas que deseen conmemorar los restos de sus deudos, para que visiten su taller y aprecien su trabajo antes de confiar á otros las obras que necesiten.

San José, 23 de setiembre de 1902.

## LAVANDERIA DE SOMBREROS

DE

### Juan Zúñiga S.

SE arreglan sombreros de todas clases, especialmente de fieltro, que se dejan como nuevos, lo mismo de paja y pita.

SE GARANTIZA EL TRABAJO

PRONTITUD! ESMERO!! HONRADEZ!!!

Cuesta de Moras, 25 varas al Oeste del *Gran Almacén de Muebles* de don Jorge Morales Bejarano.

# Fábrica DE Espejos

En Cuesta de Moras y en el Taller de **MATAMOROS Y ACUÑA** se hacen y componen espejos. Se garantiza el trabajo.

### ¡Otra vez el Canal!

YON CÁRDENAS, el hábil platero, tiene en su taller, Cuesta de Moras, frente á la casa de don Juan Rafael Mata, verdaderas novedades: el público encuentra allí esmero, prontitud y arte en las obras de platería. Se hace todo trabajo á completa satisfacción del parroquiano. En este taller se encuentra también un hermano del señor Cárdenas, quien ofrece al público sus servicios como escultor.

## VIRGILIO ALVARADO,

Notario Público y Agrimensor, tiene oficina abierta en la villa de Atenas y despacha en Palmares todos los viernes de cada semana.

Atenas, Julio de 1902.

## BARBERIA

-D E-

### MARCELINO COTO

• Frente á la Catedral, contiguo á don Eloy González. Operarios competentes, esmero en el servicio, aseo completo y amabilidad con los parroquianos. Se desinfectan los útiles de manera excelente, antes y después de usarse.

## Rafael París E.

Ha trasladado su

### TALLER DE PLATERIA

frente á la casa de habitación de don Jesús Coto, Avenida 8a. O., cuartita de la señora Urbana.

Tipografía de Jenaro Valverde

# Vendo

Tres maquinarias completas para producir gas; una de ellas está en Puntarenas. Lotes de terreno en la Sabana, desde cincuenta céntimos vara. Lotes de terreno enseguida de la Pulpería "El Descanso." Chivos y cabros. 250 libras de ácido cítrico cristalizado.

G. Richmond.

San José, 18 de Setiembre de 1902.

## ¡El Irazú en acción!

Acabo de establecerme con un Taller de platería en el local que ocupó don Vicente Palavicini, frente á la Botica LA FÉ.

Cuento con operarios competentes y mi mayor anhelo es complacer á todo el que se sirva ocuparme. Prometo prontitud y esmero en el despacho de las obras.

Mi práctica la he adquirido trabajando con el señor Palavicini, conocido entre nosotros como uno de los mejores plateros.

Francisco Meléndez Z.

## SE VENDE

una máquina de cortar papel en buen estado y muy barata. Para informes, dirigirse á Miguel Castellón ó con su dueño, en la 10ª Avenida Este, N° 93, frente á la casa de habitación de don Mateo Molina.

una máquina de cortar papel en buen estado y muy barata. Para informes, dirigirse á Miguel Castellón ó con su dueño, en la 10ª Avenida Este, N° 93, frente á la casa de habitación de don Mateo Molina.

## Agencia General de Publicaciones

### LIBRERIA Y PAPELERIA

DE

## IGLESIAS HERMANOS.

Calle Norte, 74. Apartado 170. San José, C. R.

Sírvense en esta Agencia suscripciones de obras y periódicos de todas partes; Revistas de Ciencias, Artes y Literatura; diarios de información y política; semanarios festivos, satíricos y humorísticos; periódicos de modas, agricultura, comercio, industria, marina, religión, pedagogía, etc.

Encuéntrense en la misma, variado surtido de objetos de escritorio y papelería, á precios sumamente reducidos.

Llegan á esta casa obras nuevas semanalmente por correo

## SE TRASLADADO

mi taller de Zapatería 50 varas al Este de donde estaba, ó sea al local que ocupa don Santos Pastor, Avenida 8ª, 50 varas al Oeste del Almacén de don Juan Rafael Mata. Mis clientes y los del señor Pastor encontrarán allí, como siempre, prontitud y esmero en las obras.

### Manuel Hernández L.

## SE VENDE

un lote de terreno frente al Seminario, propio para construcción. Entenderse con Pío Acuña, en "La Pulpería del Limón."

## La Violeta

### DROGUERIA Y FARMACIA

Atiende con esmero el despacho de recetas.— Los pedidos que se le confíen por pequeños que sean.

Unico depósito de los preparados del Dr. Viol

Tiene de venta el ya famoso KOUUMYS, alimento sin rival para enfermos y convalescientes y refresco de gusto exquisito.

## Baratísimo

se vende un piano en perfecto buen estado. En esta imprenta informarán.